

旅行社結業重開不可兒戲

前日突然宣佈結業的夢想假期旅行社，昨日在觀塘的門市重新開門營業。旅行社結業重開不可兒戲。本港是法治社會，強調依法經商，旅行社怎能隨意說開就開、說關就關。這對消費者還有什麼保障可言，對於業界的監管者旅遊業議會也是一種不尊重。旅遊監管當局應對事件進行調查，並按法律規定進行處理，以規範旅遊市場。同時，事件反映現時法例並不保障非本港出發的短程團，類似旅遊消費模式大行其道，當局必須修訂法例堵塞漏洞，加強保障消費者權益。

夢想假期突然「停業」又「重開」，逾千名報團的市民備受困擾。旅遊業議會昨日表示，上週六曾收到夢想假期的書面通知，因為管理各種問題要結業。根據《旅行代理商條例》規定，旅行社持牌人停止經營旅行代理商業務，可被視為暫時吊銷牌照及撤銷牌照，也就意味不能再經營與旅遊相關的業務。

儘管夢想由於有「白武士」打救，可以避過結業的噩運，受影響的旅客利益另有旅行社替其負責，夢想假期也應該將最新情況盡快告知旅遊業議會，以便及時通知及安撫消費者，避免信息混亂。更重要的是，既然按照《旅行代理商條例》規定，旅行代理商須領有由旅行代理商註冊主任

發出的牌照方可營業，夢想假期也應按規矩辦事，先註冊再營業。

此次事件受影響的，當中不少是在深圳出發的廣東短程團，如果夢想假期真的結業而又沒有其他旅行社接手的話，參加這些旅遊團的遊客很可能旅遊夢碎又得不到任何賠償。因為根據《旅行代理商條例》，所有外遊旅行團，只有由香港出發到境外，才可從旅遊業賠償基金獲得團費補償，以及得到旅行團意外緊急援助基金計劃的保障。

而此次夢想假期的顧客中，不少是在深圳集合和散團的廣東一日團，亦無入住酒店，旅行社也不安排交通接載旅客由香港到廣東各地，只負責行程安排。這些遊客並不屬於「遊業賠償基金」的保障範圍，一旦旅行社出事和旅遊途遇意外，將得不到賠償基金的保障。由於《旅行代理商條例》立法之時，非香港出發的短程團不多，條例未能涵蓋有關消費者情有可原。時移勢易，如今本港旅行社為節省成本，以薄利多銷的手法促銷短程團，吸引了大量的消費者。當局為保障這類境外集散團遊客的利益，有必要修訂條例，要求非香港出發的短程團須繳付印花費，以便受旅遊業賠償基金的保障。(相關新聞刊A6版)

寄望駱家輝促進中美加深了解

美國新任駐華大使駱家輝昨日履新，他形容中美關係極其重要和複雜，認為兩國應該在對付全球問題方面加強更多合作，並承諾將促進兩國加深相互了解。事實上，中美關係早已超越雙邊層面，上升到「全球」高度，奧巴馬選擇具有華裔背景背景的駱家輝出任駐華大使，顯示出其對中美關係的高度重視。雖然駱家輝在在中美關係中並不扮演決定性角色，但駱家輝作為「關連性人物」，在中美關係中無疑發揮着溝通、促進和橋樑的重要作用，希望他利用華裔背景的優勢，盡力發揮好這種作用，兌現其促進加深兩國相互了解的承諾。

駱家輝從提名任駐華大使開始就為中美雙方所矚目，原因是他作為美國內閣重要成員，曾陪同奧巴馬訪華，參與中美戰略與經濟對話，對中國比較了解。駱家輝在商務部長任內，為中美經貿關係發展作出了一定貢獻。另一方面，長期以來，美國駐華大使都是西方人的面孔，此番來了一位「華人面孔」，自然會令中國人有親近感。但作為美國大使並宣誓要為美國服務的美國人，駱家輝肯定要為美國利益服務。對此，駱家輝也毫不諱言，他「服務於」美國總統和人民。

奧巴馬上台以來，中美關係開局良好，但不時

受到干擾，甚至面臨嚴峻挑戰。在過去一年中，美國曾在台灣、西藏等中國核心利益問題上採取了有損中國權益的行動。駱家輝昨日強調，美國和中國有着極其重要和複雜的外交與經濟雙邊關係，儘管雙邊關係有挑戰，但也有拓展合作和協作的極大希望。希望駱家輝在任內，應充分尊重中國的核心利益和重大關切，並為在中美關係中起溝通、促進和橋樑的積極作用。

2009年奧巴馬總統訪華期間中美雙方發表的《聯合聲明》明確指出：「尊重彼此核心利益對確保中美兩國關係穩定發展極端重要。」中國的核心利益，一是中國的國體、政體和社會穩定；二是中國的主權、安全、領土完整和國家統一；三是中國經濟社會可持續發展的基本保障。在這些重大原則上，中國維護自己核心利益的立場是堅定不移的，是來不得任何討價還價的。中美關係發展歷程充分表明，當美國尊重中國核心利益的時候，中美關係發展就比較順利；而當美國忽視和傷害中國核心利益的時候，兩國關係就會遭遇挫折。這是歷史的深刻啟迪。希望駱家輝以史為鑒，多做有利於兩國關係順利發展的事，促進來之不易的中美相互尊重、互利共贏的合作伙伴關係長期、健康發展。(相關新聞刊A10版)

重要新聞

TOP NEWS

2011年8月15日(星期一) 香港 文匯報 WEN WEI PO

A6 責任編輯：潘曉平、吳欣欣

夢想旅遊暫被釘牌 翻生夢碎

旅社死撐業務重組非結業 旅議會批訊息混亂顛勿報團

香港文匯報訊(記者 鄭佩琪)開業不足1年的旅行社夢想國際旅遊(又名夢想假期)上週六突然結業，豈料昨日「死過翻生」。夢想假期昨午宣布，獲另一間旅行社信成假期接手承辦已報團的旅行團，負責人「解畫」指，受深圳大運會影響，深圳旅遊巴士加租，導致公司突然資金周轉不靈，需要業務重組，暫停出團，並非「停業」。香港旅遊業議會批評該旅社訊息混亂，強調夢想假期早前以書面交代停業，不能再開辦新團及收新客，呼籲市民切勿報團，以免權益不受保障。深夜事態峰迴路轉，旅遊事務署宣布，旅行代理商註冊主任決定暫時吊銷夢想假期的牌照，即時生效。

旅遊事務署昨日深夜發表聲明指，旅行代理商註冊主任根據《旅行代理商條例》，對夢想假期作出調查，指該旅行社董事昨晚在旅行代理商註冊主任面前作證及初步交代現況。經考慮後，為維護公眾利益，註冊主任決定暫時吊銷夢想假期的牌照，並即時生效。在暫時吊銷牌照下，持牌人不可繼續經營旅行社業務，但必須履行責任，對所有已報團的旅行團作出善後安排。註冊主任已責成持牌人必須與香港旅遊業議會聯絡，妥善處理所有旅客的退款或轉團安排。註冊主任會按照法例規定，就夢想假期的牌照事宜作出進一步調查。

認周轉困難 賴車商催帳

夢想假期上週六突然「停業」，昨日卻重開旗下3間門市，職員於門市貼出告示，指旅行社因業務重組而停業。該旅行社經理張家威昨午聯同「白武士」、信成假期董事總經理侯叔祺召開記者會交代。張家威表示，旅行社只是業務重組，並非結業，暫時不會出團及接受新團報名。他說，由於深圳舉行世界大學生運動會，近期內地旅遊巴士供應緊張，租車價格上升，車商更要求即時結帳，導致公司資金周轉出現困難，影響公司運作，才作出今次決定。

張家威強調，公司並非長期虧損，今次只是突發情況，他更反指是旅遊業議會要求旅行社結業，「收到監督機構這樣的提出，我們作

為經營者，都很擔心及承受很大壓力」。

董耀中：不能再開團 否則違法

旅遊業議會隨即召開記者會「反擊」，該會總幹事董耀中昨表示，在上週六早上11時許收到夢想假期的書面通知，明確表明結業，並非暫停出團，並指旅行社代表解釋因出現管理問題而結業，代表更與議會商討如何處理已報團的團員，但其後未能聯絡到相關負責人，以致不了解旅行社最新狀況，為此感到遺憾。

董耀中嚴厲批評旅行社的訊息混亂，強調夢想假期已表明結業，因此不能再營業及開團收客，否則屬違法及違法；即使該旅行社有任何重組或其他安排，包括股東變動或注資，旅行社都必須得到議會及旅行代理商註冊處的批准，才能繼續營業。倘市民現時參加該旅行社重組的旅行團，均一律不受保障，若有市民已報名參加舊有的旅行團，可以向議會登記，提供收據，以便議會跟進。

團友欲繼續行程 應索蓋印花收據

董耀中指，信成假期承辦旅行團前，按照程序也應該預先通知旅遊業議會。他提醒，市民如想繼續行程，應該向旅行社索取蓋有印花的收據。他說，由於夢想假期事件已影響業界聲譽及旅客權益，議會屬下的規條委員會將作出跟進。



信成假期董事總經理侯叔祺(左)及夢想假期經理張家威昨一同開記者會，交代事件。



旅行社代理商註冊主任昨根據旅行代理商條例，決定暫時吊銷夢想假期牌照，並即時生效。香港文匯報記者蔣焯文攝

信成協助800「夢想」客出團

香港文匯報訊(記者 鄭佩琪)夢想假期突然「停業」又「重新營業」，逾千名已報團的市民最擔心「旅遊夢」能否成真。信成假期昨日宣布，承接本週三(17日)起出發的旅行團，主要是廣東省2天遊及深圳1天遊；涉及的800人將會如期出發，團員毋須額外付款，行程不變；至於上週六(13日)至明天(16日)出發旅行團，涉及約300人，由於時間倉卒，未能及時作出安排，已報團的市民可要求夢想假期退款或轉團。

侯叔祺：夢想假期非存心呃客

信成假期董事總經理侯叔祺昨表示，今次事件受影響旅客達1,100人，涉及20多萬元團費。本週

三(17日)起出發的旅行團，集中於本月22日至29日出發，團員毋須額外付款，可如期出發。團員依舊在深圳福田口岸或深圳灣口岸集散，旅行團的行程沒有變動，惟住宿酒店可能有變，「我們會安排團員入住更好的酒店」。

至於上週六至明天(16日)出發旅行團，牽涉約300人，由於時間倉促，旅行社未能及時作出安排，侯叔祺呼籲已報團的市民前往夢想假期的3間門市，辦理退款或轉團手續。夢想假期經理張家威昨表示，旅行社職員會主動聯絡有關團員，交代轉團或退款安排。臨急向夢想假期「伸出援手」，侯叔祺昨解釋，張家威是其前員工，認為對方有承擔，並非存心詐騙旅客，另一方面不想影

響已報團的市民，希望可愉快解決事件，遂向夢想假期提供協助。侯叔祺強調，今次是協助夢想假期尋找內地的接待社，並非代為收客；夢想假期亦按侯要求重開門市，向團員交代最新安排，或回覆查詢，並非恢復開團，重新收客。

旅客李小姐盼行程不再生變

「重開」消息傳出後，有團員趕到夢想假期的門市了解。已報名的李小姐昨表示，前日聽到旅行社結業消息後，感到很失望，希望有其他旅行社接手，旅行團可如期出發，「盼不會再有意外發生。」有市民到門市查詢旅行團的團費，有關職員稱暫時不會接收新客。



大學生運動會期間，深圳居民額外獲得7天假期來港購物。



香港有商場把握商機，聯同15個商戶及內地旅行社推出對點對購物團。

港商場看準大運商機 出招吸深客

香港文匯報訊(記者 文森)暑假適逢深圳首次舉辦大學生運動會，深圳居民額外獲得7天假期，香港有商場把握商機，聯同場內15個商戶推出購物折扣及禮品優惠，並與內地旅行社合作，在「大運會」期間開辦對點對購物團，方便深圳居民趁假期來港消費，相信能成功吸納額外約10%至15%的內地客人流，營業額額外增加20%至25%。預期整個8月整體人流按年上升10%，達300萬人次；生意額高達2.6億元，按年上升10%，當中以食肆、運動產品及影音產品商戶最能受惠。

深圳居民額外獲7天假

「大運會」舉行期間，深圳居民獲得額外7天假期，分別是本月11至14日，以及本月22至24日，變相增加兩個「小黃金周」。鑽石山荷里活廣場高級商場經理陳

炳堯表示，商場本月將會推出多項內地旅客購物優惠，包括消費滿500港元即送名貴紅酒一支；聯合15個商戶推出購物折扣及禮品優惠；在大運會期間開辦對點對購物團，方便深圳居民趁假期來港消費。

料生意額同比升10%

適逢今年港府大力推行全民運動，商場今年暑假將會斥資近100萬元作宣傳，按年升20%，將商場變身為乒乓球場，帶動場內人流及生意額。同時，商場特意向市民推介別開生面的運動文化，首度引入日本的「拖鞋乒乓」運動，預期為期11天的活動能成功吸納大批父母帶同子女，及年輕人聯群結隊參與，預計能令整個8月人流較去年同期上升10%，達300萬人次，生意額預期達2.6億元，按年升10%，當中以食肆、運動產品及影音產品商戶最能受惠。

网络连线 提供多地房源

中原地产的分行网络复盖国内30个城市，香港及澳門，并伸延至台北及新加坡。各地的销售团队亦全面联动，特别于盘源方面，能为顾客提供包括台湾及新加坡在内多个地方的盘源选择。

中原地产 CENTALINE PROPERTY

台湾及新加坡房源：
hk.centanet.com/overseas
香港房源：
hk.centanet.com/findproperty